



à plus de deux mille kilomètres de toutes les personnes que je connais.



Certes, cette solitude dans mon cœur est une vieille connaissance.



J'ai toujours été seule, toute ma vie,



il n'y a que le cadre qui change.



Boston, Massachusetts,  
5 jours plus tôt.



Tenez, Annie.  
Votre billet.



Merci, Mr Anagnos. Je  
vous rembourserai dès  
que j'aurai ouvert un  
compte bancaire en  
Alabama.

Je vous  
en prie.



Considérez  
que c'est un  
cadeau.

D'ailleurs, en  
parlant de  
cadeau...



Laura a raccommodé la  
robe. De la part d'une  
fillette sourde et aveugle,  
pour une autre.  
Magnifique, non?

C'-C'est très  
joli. Helen va  
l'adorer.



Oui, j'en  
suis sûr.



Vous devriez mettre vos  
lunettes. Votre opération  
est récente. Ce serait  
dommage de tout gâcher.



Annie... Je vais bien.



J'oublie souvent combien  
vous êtes jeune.



Des années plus tôt.

Vous avez quatorze ans et  
vous êtes incapable de péler  
votre prénom! Je n'ai jamais  
vu une chose pareille!

Il y a sûrement  
plein de choses  
que vous n'avez  
jamais vues.

>oh< >oh<  
-hé hé-



La renvoyer?  
Où ça? Elle  
n'a nulle part  
où aller!



Où va-t-on  
quand on  
meurt?

Euh, je...  
>hem<  
Vous...

Je sais!  
Dans les  
abysses!



Annie, je vous ai déjà dit  
d'attendre qu'on vous  
donne la parole...

Tu vas dans  
les abysses  
quand tu  
meurs.



>Soupir< Dans quoi?

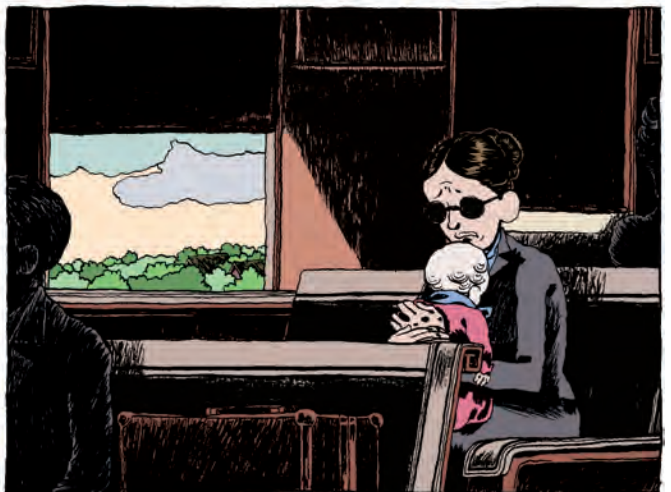
Dans les Abysses.  
Quand on meurt,  
on coule au fond  
de l'océan, où les  
vagues nous bercent  
comme des  
bébés...

Annie...  
Il y fait  
froid et  
sombre...



Où avez-vous  
entendu ces  
sornettes?!









C'est bien.



Mais je ne regrette pas d'être venue. Je sais combien vous vous inquiétez pour moi.

Très bien.



Et je vais m'adapter. Je m'adapte toujours.



Essayons encore...



-HUNGH-



Quant à mon élève, Helen, elle est forte, robuste et très intelligente.

Non! Non, attends!



ATTENDS!



Elle a vite fait d'imiter, mais ne comprend pas que tout porte un nom.

Tu dois l'épeler.



C'est un concept crucial,

Tiens.



mais pas le plus pressant.

PO-U-P-E-E

Ça s'appelle une P-O-U-P-E-E.



Helen a une volonté de fer, et elle n'a pas l'habitude de recevoir des ordres.



Heureusement pour nous tous, je peux aussi me montrer très têtue, si nécessaire.

C'est bien.



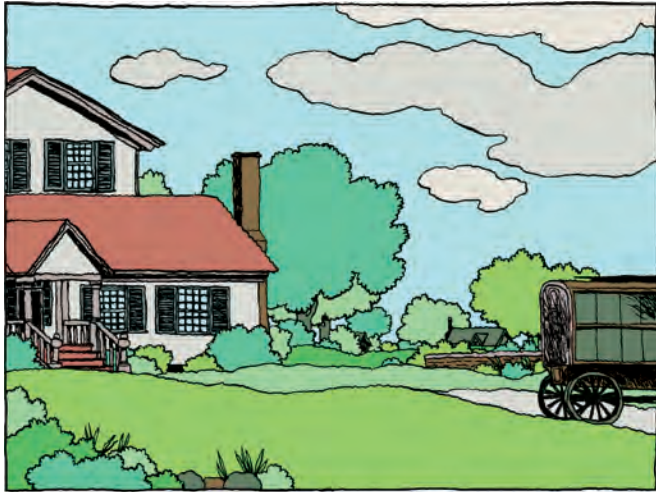
Comme vous le savez.

Tu épelles POUPEE, je te donne la poupée.

Helen, tout...







Évitez de mâcher de ce côté. Et même complètement, si possible.

Entendu.



Cette petite Helen a de la force.

Hé hé.

Mmh.



Comment va votre oeil? Voulez-vous...

Où est Helen?



Je ne...



Annie, attention à votre dent, vous a...



Elle ne tolère aucun contact. Elle déteste qu'on la tienne, qu'on la serre, même affectueusement.



Seule sa mère a ce privilège.

Laissez-la. Je vais la pr...

NON!



Donnez-lui au moins un bonbon. Tenez...

PAS QUESTION!



Mme Keller, laissez-nous s'il vous plaît! Vous l'empêchez de se concentrer.

ALLEZ.



